

A BIZOTTSÁG 601/2006/EK RENDELETE**(2006. április 18.)****a 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet adatátvitelre vonatkozó formátum és eljárás tekintetében történő végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Adatok átadása**

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

A tagállamok elektronikus formában továbbítják az adatokat a Bizottságnak (Eurostat) a Bizottság (Eurostat) által működtetett egyponstos adatbeviteli rendszerben.

tekintettel a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló, 2005. január 12-i 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

A fenti egyponstos adatbeviteli rendszerrel kapcsolatban a Bizottság (Eurostat) részletes dokumentációt bocsát rendelkezésre, és iránymutatásokkal szolgál az azzal összeegyeztethető adatátviteli megközelítések végrehajtásáról.

mivel:

2. cikk**Adatok formátuma**

(1) A 184/2005/EK rendelet megállapítja a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikák rendszeres elkészítésének általános kereteit.

A tagállamok – a Bizottság (Eurostat) által meghatározott adatszere-szabványokkal összhangban – a „Gesmes” adatformátumot alkalmazzák. E szabványokkal kapcsolatban a Bizottság (Eurostat) részletes dokumentációt bocsát rendelkezésre, és iránymutatásokkal szolgál azok e rendelet követelményeivel összhangban való végrehajtásáról.

(2) Annak érdekében, hogy a tagállamok között összehasonlítható és összehangolt adatok készüljenek, meg kell határozni az előírt adatok átadására vonatkozó formátumot és eljárást, csökkenteni kell az adattovábbítás során előforduló hibalehetőségek számát, és fel kell gyorsítani azt a folyamatot, amelynek során az összegyűjtött adatokat feldolgozzák és a felhasználók számára hozzáférhetővé teszik. Ezért az évente felülvizsgált Eurostat Fizetési mérleg vademecumában szereplő utasítások kiegészítéseként végrehajtási szabályokat kell megállapítani.

Szabadalmazott adatformátum nem alkalmazható.

3. cikk**Az adatokra vonatkozó technikai követelmények**

Az adatszerkezetre vonatkozó technikai követelményeket e rendelet melléklete szerint kell meghatározni.

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 184/2005/EK rendeletben létrehozott fizetésimérleg-bizottság véleményével,

4. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 18-án.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 35., 2005.2.8., 23. o.

MELLÉKLET

Az adatszerkezetre vonatkozó technikai követelmények**BEVEZETÉS**

Az adatrekordok szerkezetének szabványosítása a hatékony adatfeldolgozás alapfeltétele. A szabványosítás a Bizottság (Eurostat) által meghatározott adatsere-szabványokkal összhangban való adatszolgáltatáshoz szükséges lépés. A Gesmes formátum a fizetési mérleggel kapcsolatos statisztikák a tagállamok és a Bizottság (Eurostat) közötti átadásának kizárólagos eszköze.

ADATREKORDOK

A fizetési mérlegről szóló jelentésben a következő 5 adatrekordot használják fel:

Adatrekord-azonosító	Leírás
BOP_EUR_Q	Euro mutatószámok
BOP_FDI_A	Közvetlen külföldi befektetések
BOP_ITS_A	Szolgáltatások nemzetközi kereskedelme
BOP_POS_A	Külföldi közvetlen befektetési pozíciók
BOP_Q_Q	Negyedéves statisztikák

ADATSZERKEZET, KÓDJEGYZÉKEK ÉS ATTRIBÚTUMOK

Ez a szakasz áttekintést nyújt az alkalmazandó adatszerkezetről, a kódjegyzékekről és attribútumokról. Az attribútumok rendelkezésre álló értékeit az Eurostat legutolsó Fizetési mérleg Vademecuma tartalmazza.

1. Gyakoriság

- Meghatározás: a sorok gyakorisága
- A kódjegyzék megnevezése: CL_FREQ
- Formátum: AN1

2. Referencia- vagy adatszolgáltató terület

- Meghatározás: a mért gazdasági jelenséggel kapcsolatos ország vagy országok földrajzi/politikai csoportja. E csoport másik elnevezése: „adatszolgáltatók”
- A kódjegyzék megnevezése: CL_AREA_EE
- Formátum: AN2
- A típusokra használt rövidítések: COU = ország, ECO = gazdasági övezet, GEO = földrajzi övezet, ORG = nemzetközi szervezet

3. Kiigazítási mutató

- Meghatározás: azt mutatja, hogy sor került-e bármiféle, például szezonális és/vagy munkanapot érintő kiigazításra
- A kódjegyzék megnevezése: CL_ADJUSTMENT
- Formátum: AN1

4. Adattípus

- Meghatározás: az adatok típusát adja meg (pl. fizetésimérleg-statisztikákra, készlet, áramlás)
- A kódjegyzék megnevezése: CL_DATA_TYPE_BOP
- Formátum: AN1

5. Fizetési mérleg kódolt tételei

- Meghatározás: kódolt tétel a fizetési mérleg lebontásából
- A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_ITEM

- c) Formátum: AN8
- d) A típusokra használt rövidítések: STD = szabványösszetevő, MEM = megjegyzési tétel, SUP = kiegészítő információ, XOE = Eurostat/OECD vagy Eurostat-tétel, ECB = EKB-tétel, IIP = Nemzetközi befektetési pozíció
6. **Devizanem szerinti megoszlás**
- a) Meghatározás: a tranzakciók és pozíciók devizanem szerinti megoszlására utal
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_CURR_BRKDWN
- c) Formátum: AN1
7. **Ügyfél területe**
- a) Meghatározás: az az ország vagy országok azon földrajzi/gazdasági csoportja, ahol a referencia- vagy adatszolgáltató terület (ref_area) a tranzakciót lebonyolította
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_AREA_EE
- c) Formátum: AN2
8. **A sorok megnevezése**
- a) Meghatározás: megnevezés szerinti devizanem (közös valuta, pl. euro vagy ECU vagy USD, vagy a nemzeti valuta stb.), vagy különleges lehvási jogok
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_SERIES_DENOM
- c) Formátum: AN1
9. **A rezidens gazdasági tevékenysége**
- a) Meghatározás: rezidens gazdasági tevékenysége
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
- c) Formátum: N4
10. **Nem rezidens gazdasági tevékenysége**
- a) Meghatározás: nem rezidens gazdasági tevékenysége
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
- c) Formátum: N4
11. **Megfigyelési státusz (kötelező)**
- a) Meghatározás: az értékminőséggel vagy a rendhagyó, illetve hiányzó értékkel kapcsolatos információ
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_OBS_STATUS
- c) Formátum: AN1
12. **Bizalmas jellegű megfigyelés (feltételes)**
- a) Meghatározás: információ arról, hogy a megfigyelés nyilvánosságra hozható-e a befogadó intézményen kívül is, vagy nem
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_OBS_CONF
- c) Formátum: AN1
13. **Küldő szervezet**
- a) Meghatározás: az adatot küldő jogi személy
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_ORGANISATION
- c) Formátum: AN3
14. **Fogadó**
- a) Meghatározás: az adatot fogadó jogi személy
- b) A kódjegyzék megnevezése: CL_ORGANISATION
- c) Formátum: AN3
-